

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **12 (1894)**

Heft 223

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —
Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. —
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. —
Marques de fabrique et de commerce. — Zollwesen: Guatemala. — Post. — Postes. —
Exposition nationale suisse.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-
wohnen.

(L. P. 231 et 232.)
Les créanciers des faillites et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister aux
assemblées des créanciers.

Kt. Bern. Konkursamt Laupen. (K.-E. 1679)
Gemeinschuldner: Moser, Rudolf, Geschäftsagent, in Laupen.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1894.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 30. Oktober 1894.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (K.-E. 1680)
Failli: Moura, François, & C^o, commerce de bois de construction,
à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1894.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 8 octobre 1894, à 10 heures
du jour, à la salle du Tribunal, au Château de Bulle.
Délai pour les productions: 10 novembre 1894.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis. (K.-E. 1681)
Failli: Mossier, Louis, boulanger, à Châtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1894.
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).
Délai pour les productions: 30 octobre 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de la Chaux-de-Fonds. (K.-E. 1682/1683)
Failli: Frank, Gottlieb-Fritz, boulanger, 14, Rue des Terreaux, à
La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 septembre 1894.
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).
Délai pour les productions: 30 octobre 1894.

Failli: Carel, François, épicier, 15, Rue du Puits, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 septembre 1894.
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).
Délai pour les productions: 30 octobre 1894.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (K.-E. 1684)
Faillis: Chalet & Barthel, parfumeurs, 82, Rue du Rhône, à Genève.
Date de l'ouverture de la liquidation: 8 octobre 1894.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 17 octobre 1894, à 11 heures
du matin, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage,
salle A.
Délai pour les productions: 10 novembre 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 n. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (Ko. 1685)
Failli: Busigny, Isaac, cordonnier, à Yverdon (F. o. s. du c. du
15 août 1894, n^o 184, page 753).
Délai pour intenter l'action en opposition: 20 octobre 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (Ko. 1692)
Failli: Haemmerli, Albrecht, agriculteur, précédemment aux Brentets
(F. o. s. du c. du 5 septembre 1894, n^o 198, page 814).
Délai pour intenter l'action en opposition: 20 octobre 1894.

Einstellung des Konkursverfahren. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-
fahren geschlossen.

(L. P. 230.)
La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière de
faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (E. 1686)
Failli: Houillon, liquoriste, Carouge.
Délai d'opposition à la clôture: 20 octobre 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)
Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (St. 1688)
Faillie: Société de fromagerie de Bernex-Sézenove, canton de
Genève (F. o. s. du c. du 28 juillet 1894, n^o 176, page 717 et du 8 septembre
1894, n^o 201, page 823).

Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 1^{er} novembre 1894.
Jour, heure et lieu des enchères: Dimanche, 11 novembre 1894, à 3 heures
de l'après-midi, à Bernex, dans l'immeuble même dont la vente est poursuivie,
soit dans le local de la société.

Désignation de l'immeuble mis en vente:
Commune de Bernex.
Parcelle n^o 1769, feuille 21/44, de la contenance de 3 ares 85 mètres
20 décimètres, confinée au nord par la route cantonale de Chancy à
Genève, au levant par parcelle à Gay, Jean-François, au sud par parcelle
à communauté Mornal-Chappuis, au couchant par parcelle à communauté
Mornal-Chappuis et Fournier, Jeanne-Louise.
Sur cette parcelle existe le bâtiment n^o 132, servant de fromagerie,
construit en maçonnerie, de la surface de 1 are 11 mètres 60 décimètres.
C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni
réserve et tous objets placés sur lesdits fonds, pour leur exploitation
ou à perpétuelle demeure.
Mise à prix: 2500 fr.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

Den nachbenannten Schuldnern ist für
die Dauer von zwei Monaten eine Nachlass-
stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzugeben, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-
handlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmberichtig wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den
nächstehend hiefür bezeichneten Tag ein-
berufen. Die Akten können während zehn
Tagen vor der Versammlung eingesehen
werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire
leurs créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous peine
d'être exclus des délibérations relatives au
concordat.
Une assemblée des créanciers est convo-
quée pour la date indiquée ci-dessous. Les
créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours qui
précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich. (N. F. E. 1634¹)
Schuldner: Grünberg, Moses, Usterstrasse 12, Zürich I.
Datum der Bewilligung der Stundung: 19. September 1894.
Sachwalter: J. G. Arnold, Rechtsagent, Zürich.
Eingabefrist: Bis 23. Oktober 1894.
Gläubigerversammlung: Montag, den 5. November 1894, nachmittags
3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 49, Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 25. Oktober 1894 an.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. Tribunal (1^{re} instance): (N. V. 1689)
Président du tribunal de Morges.

Débitur: Laeser, François, entrepreneur et cafetier, à Etoy (F. o. s. du c. du 7 juillet 1894, n° 461, page 657 et du 22 août 1894, n° 189, page 775).
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 13 octobre 1894, à 8 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Morges.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 303.)

Ct. de Berne. Tribunal (1^{re} instance): (N. B. 1690)
Président du tribunal de Saïgnelégier.

Débitur: Boillat, Emile, fabricant d'horlogerie, à La Chaux près Les Breuleux (F. o. s. du c. du 5 mai 1894, n° 412, page 456; du 30 juin 1894, n° 156, page 638 et du 29 septembre 1894, n° 216, page 885).
Date de l'homologation: 3 octobre 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (N. B. 1691)

Débitur: Fillettaz-Jaquet, Marc, boulanger, à Grandson (F. o. s. du c. du 30 juin 1894, n° 156, page 637; du 15 août 1894, n° 184, page 753; du 19 septembre 1894, n° 208, page 851 et du 26 septembre 1894, n° 213, page 876).
Date de l'homologation: 1^{er} octobre 1894.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 5. Oktober. Die Firma **Freyberger & Co** in Zürich I, Heinr. Freiberger und Joh. Leutwyler (S. H. A. B. Nr. 481 vom 6. August 1894, pag. 737), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Eugen Frei und Emil Frei, beide von Zürich, in Zürich V, haben unter der Firma **Gebrüder Frei** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1894 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Freiberger & Co» übernimmt. Fabrikation von Kisten mit Patentverschluss. In Gassen 12.

5. Oktober. Die Firma **J. Kirchrath** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 29. September 1886, pag. 631) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich IV, Nordstrasse 47, verlegt, woselbst der Firmainhaber ebenfalls wohnt. Nummehrige Natur des Geschäftes: Weinhandlung.

5. Oktober. Inhaber der Firma **O. Hagmann-Trüb** in Zürich I ist Otto Hagmann-Trüb von Grod (Solothurn), in Zürich I. Schuhhandlung, Peterhofstatt 12.

5. Oktober. Die Firma **Eugen Schmid** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1893, pag. 4) hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Zürich V, Kreuzplatz 2 verlegt, woselbst auch der Inhaber wohnt.

5. Oktober. **Zürcher Telefongesellschaft, Aktiengesellschaft für Elektrotechnik** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 868). Der Kollektivprokurist Giovanni Mariotti ist ausgetreten und dessen Unterschrift ist erloschen.

5. Oktober. In der Firma **Th. Kuser-Kräuchi** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 245 vom 28. Dezember 1891, pag. 991) ist die Prokura des Georg Rupplin infolge dessen Hinschiedes erloschen; dagegen hat die Firma Prokura erteilt an Edwin Kuser, Sohn, von Zürich, in Zürich I.

5. Oktober. Die Firma **O. von Tobel** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 271 vom 30. Dezember 1893, pag. 4106) verzeigt als nummehriges Geschäftslokal Münzplatz 4, in Zürich I.

5. Oktober. Die Firma **Frau H. Gastpar** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 29. Juli 1891, pag. 665) und damit die Prokura Carl Gastpar ist infolge Wegzuges der Inhaberin (nach Lichtensteig) erloschen.

6. Oktober. Die Firma **Ant. Waltisbühl** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 2. Oktober 1890, pag. 705) verzeigt als ihr Domizil, Geschäftslokal und Wohnung des Inhabers und der Prokuristin Sara Waltisbühl: Zürich I, Bahnhofstrasse 88, sowie als nummehrige Natur des Geschäftes: Neuheiten und Patentartikel in Bureaux- und Haushaltungsgegenständen.

6. Oktober. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Zürcher Bankverein** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 95 vom 17. April 1894, pag. 383) hat den Prokuristen Ernst Vogel zum Vizedirektor ernannt, welcher indessen wie bisher als Kollektivprokurist zeichnet. Sodann hat er neu als Kollektivprokuristen ernannt: Albert Saxer von Altstätten (St. Gallen), Jacques Zwicky von Mollis (Glarus), Eugen Kedderer von Lottstetten (Baden), alle drei in Zürich I. Das Geschäftslokal der Gesllschaft befindet sich heute Börsenstrasse z. «Metropole».

6. Oktober. Ludwig Loeb von Zürich, in Zürich I, und Eduard Loeb von Nieder-Wiesen (Hessen), in Genf, haben unter der Firma **Gebr. Loeb, Zürcher Herren-Mode-Bazar** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1893 ihren Anfang nahm. Bahnhofstrasse 84.

6. Oktober. Die Firma **R. Stöbel** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 150 vom 5. Juli 1894, pag. 649) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau B. Stöbel-Kissling** in Zürich V ist Frau Bertha Stöbel, geb. Kissling, von Mägenwyl (Aargau), in Zürich V. Bauschlosserei. Wagnergasse 16. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Rudolf Stöbel.

Eintragung von Amteswegen, verfügt vom Handelsregisterbureau:

6. Oktober. Inhaber der Firma **Bernhard Rund** in Zürich I ist Bernhard Rund, Ingenieur, von Skotschau (Schlesien), in Zürich I. Natur des Geschäftes: Schweizer General-Repräsentanz der Oesterreichischen Gasflüchlicht-Aktiengesellschaft (Patent Dr Carl Auer v. Welsbach). Schweizergasse 11.

Berna — Berne — Berna

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

1894. 4. Oktober. Die **Schützengesellschaft Münsingen**, Verein mit Sitz in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 26. Februar 1883, pag. 192; und Nr. 51

vom 14. April 1888, pag. 391) hat am 25. Februar 1894 ihre vom 14. März 1888 datierten Statuten dahin abgeändert, dass nun alle Mitglieder gleiche Rechte und Pflichten haben, das Eintrittsgeld wegfällt und das jährliche Unterhaltungsgeld für jedes Mitglied im Minimum dem vom Bund für das betreffende Jahr ausgerichteten Staatsbeitrag gleichkommen muss. Zu einem Beschluss über Auflösung des Vereins, Verpfändung oder Veräusserung seiner Immobilien ist Zweidrittelsmehrheit sämtlicher Mitglieder erforderlich. Mit zweijähriger Amtsdauer wurden gewählt: Als Präsident, an Platz des Emil Haldimann, Fried. Stuki, Schlosser, in Münsingen; als Vizepräsident und Schützenmeister, an Stelle des letzteren, Adolf Spahni, Lieutenant, in Tägertschi; als dessen Stellvertreter Bend. Schüpbach, Sohn, in Münsingen; und als Beisitzer Gottl. Hirsbrunner, Metzger, und Adolf Schüpbach Instruktionsoffizier, in Münsingen. Der bisherige Kassier C. Sommer und der Sekretär Hans Röthlisberger wurden bestätigt, ebenso die Beisitzer Maurer und Schwarz.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Kriegstetten.

1894. 6. Oktober. Inhaber der Firma **J. Gamoh** in Biberist ist Josef Gamoh, Joh. sel., in Biberist. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb, Spezerei-, Eisen- und Ellenwarenhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1894. 5. Oktober. Inhaber der Firma **Jules Ziegler** in Basel ist Jules Eduard Ziegler von Schaffhausen, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Atelier für Installation elektrotechnischer Maschinen und Apparate. Geschäftslokal: St. Albankirchrain 2.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 5. Oktober. Unter der Firma **Spezial-Consumverein Flums** hat sich, mit Sitz und Gerichtsstand in Flums, eine Genossenschaft gebildet, welche den Ankauf und Verkauf von Lebensmitteln und andern Gegenständen des täglichen Bedarfes in guter Qualität und billigen Preisen und die Verteilung des erzielten Gewinnes unter die Mitglieder nach Verhältnis ihres Verbrauches zum Zwecke hat. Die Statuten der Genossenschaft sind am 31. Juli 1894 von allen Mitgliedern unterzeichnet worden, die Dauer derselben ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung mindestens eines Anteilscheines, sofern die Aufnahme vom Verwaltungsrat genehmigt wurde. Ein Anteilschein beträgt Fr. 40, es können deren fünf erworben werden. Die Anteilscheine sind unteilbar und nur mit Bewilligung des Verwaltungsrates übertragbar. Sie werden auf den Namen ausgestellt und wird jede bewilligte Uebertragung auf dem Anteilschein, sowie auch im Mitgliederverzeichnis vorgemerkt. Später Eintretende bezahlen eine dem Reservefonds entsprechende Eintrittsgebühr, die vom Verwaltungsrat bestimmt wird und in den Reservefonds fällt. Die Mitglieder sind verpflichtet, die bei der Genossenschaft erhältlichen Waren daselbst zu beziehen und überhaupt das Wohl der Gesellschaft nach Kräften zu fördern. Im übrigen ist der Verkauf der Waren allgemein und beschränkt sich nicht auf die Mitglieder. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt und durch Ausschluss. Der Austritt aus der Genossenschaft kann jederzeit erklärt werden und hat schriftlich zu geschehen. Mit dem Austritt erlischt jedes Anrecht auf den Reservefonds. Die Anteilscheine werden zu ihrem Nennwerte spätestens sechs Monate nach der erfolgten Austrittserklärung an den Inhaber derselben ausbezahlt. Dem aus der Genossenschaft Ausgeschlossenen bleibt der Rekurs an die Generalversammlung vorbehalten. Der Ausschluss kann durch den Verwaltungsrat infolge Missbrauches der Genossenschaft oder Gefährdung der Interessen derselben verfügt werden. Das Betriebskapital wird gebildet: a. Aus den Einlagen der Genossenschafter. b. Aus dem Reservefonds, in welchem mindestens 10 % aus dem Reingewinn eines jeden Geschäftsjahres sowie alle nicht aus dem Geschäftsbetrieb sich ergebenden zufälligen Einnahmen fallen, bis derselbe den Betrag von Fr. 2000 erreicht hat. c. Aus dem Geschäftsgewinn. d. Aus den verzinslichen Obligationen und erhobenen Anleihen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Das obligatorische Publikationsorgan der Genossenschaft ist der «Sarganserländer». Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Revisionskommission und die Angestellten. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern und es führt der Präsident mit einem andern delegierten Mitglied desselben kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Franz Umberg, Lehrer, in Dorf-Flums; das andere zeichnungsberechtigte Mitglied der Verwaltung ist Joseph Gall, Kassier, in Flums-Dorf. Das dritte Mitglied des Verwaltungsrates ist Justus Marquart, in Riet-Flums, Aktuar.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1894. 6. octobre. La raison **Chr. Schaffner**, à Clarens-Montreux (F. o. s. du c. du 6 mars 1883, n° 32, page 243), a cessé d'exister à suite du décès de son chef.

6. octobre. Le chef de la maison **V^{ve} E. Schaffner**, à Clarens-Montreux, est Susanne-Elisabeth, veuve de Christian Schaffner, de Schweigern (Wurtemberg), domiciliée à Clarens-Montreux. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel-Pension Verte-Rive. Etablissement: A Clarens.

6. octobre. Le chef de la maison **L. Chalet**, à Montreux, est Louis Chalet d'Hermenches, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Agence de recouvrements juridiques et amiables, renseignements commerciaux, achat de créances, gérances d'immeubles et représentation devant juges et tribunaux. Bureaux: 5, Place des Planches, à Montreux.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de St-Maurice.

1894. 5. octobre. La société en nom collectif **Gard, de Werra, Kuhn et Co**, à St-Maurice (F. o. s. du c. du 24 novembre 1886, n° 106, page 746, et «Bulletin officiel du Valais» n° 49, 1886) est dissoute. Les associés en opèrent eux-mêmes la liquidation.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 5. octobre. Le chef de la maison **J. Berthi**, à Genève, est Madame Jeanne Béguet, femme autorisée de Théodore Berthi, de Vernier (Genève), domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Toilerie et confections. Locaux: 7^{bis}, Rue Versonnex.

5. octobre. La raison **Jean Muzzio**, commerce de cuirs et crêpins, à Clêne-Bourg (F. o. s. du c. du 28 février 1884, n° 17 page 124), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 13 mai 1894.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 6. Oktober 1894.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 6 octobre 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, Inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrig Kassenbestände		Total	
		Emission	Cirkulation	Gesetzliche Notendeckung, 40% der Cirkulation	Proel verfügbarer Teil	Partie disponible	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,500,000	11,418,300	4,565,320	2,770,515	—	139,750	120,260	25	7,645,845	25	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,977,850	791,140	223,209	30	48,150	24,990	40	1,087,489	70	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	14,639,300	5,855,720	2,085,377	80	890,350	73,150	51	8,904,598	81	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,986,700	794,680	92,594	—	73,650	100,670	52	1,061,594	52	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,500,000	13,409,950	5,363,980	1,210,303	15	575,400	12,262	43	7,161,945	58	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	691,300	691,150	276,460	53,390	—	6,550	8,677	98	347,077	98	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,490,600	596,240	93,968	51	223,800	63,581	96	977,500	47	
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,954,750	1,581,900	315,633	36	197,350	41,079	23	2,135,962	64	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	981,650	392,660	45,604	04	156,800	77,225	45	672,289	49	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,989,400	795,760	241,786	80	9,150	55,048	07	1,101,744	37	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	997,800	399,120	276,275	80	78,500	27,513	09	781,408	89	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,969,550	1,587,320	523,764	15	242,500	2,358,768	13	2,358,768	28	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	2,955,350	1,181,340	684,795	—	147,000	7,900	19	2,021,035	19	
14	Banque du Commerce, Genève	22,600,000	21,381,950	8,552,780	1,392,476	60	649,250	95,546	60	10,690,053	20	
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,983,650	1,193,400	265,491	54	82,800	36,551	30	1,578,308	14	
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	19,027,500	7,611,000	2,140,695	—	304,100	156,537	53	10,212,332	53	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,972,550	1,589,140	899,634	95	111,800	119,030	81	2,219,605	26	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,806,350	1,922,540	265,755	30	351,950	77,850	95	2,617,596	25	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	22,000,000	19,347,900	7,739,160	5,971,278	01	1,739,900	431,115	99	15,881,457	—	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,482,950	997,140	147,230	44	84,600	97,773	89	1,326,744	33	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	984,150	393,660	140,215	—	166,550	9,333	60	709,758	60	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,862,300	3,944,920	905,160	98	461,150	143,938	90	5,040,169	88	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	1,500,000	1,484,750	593,900	88,785	—	—	3,875	10	681,560	10	
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	993,750	397,500	98,145	—	17,300	2,953	31	515,898	31	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,888,850	2,355,540	127,636	88	410,450	23,327	02	2,916,953	90	
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,100,000	4,026,650	1,610,660	175,017	—	323,500	32,136	21	2,141,313	21	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,475,300	590,120	121,179	66	313,200	30,655	15	1,055,154	81	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,480,400	594,560	336,835	—	15,600	19,090	30	968,085	30	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,980,100	1,592,040	372,182	48	324,250	44,115	90	2,332,588	83	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	993,500	397,520	47,745	—	34,200	3,542	96	483,007	96	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,997,500	799,000	150,845	80	39,750	8,120	91	997,716	71	
37	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,494,050	597,620	109,625	—	39,800	5,115	63	737,660	63	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,480,600	992,240	182,815	—	129,500	11,154	87	1,265,709	87	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	996,800	398,720	127,035	—	14,900	3,730	94	544,385	94	
Stand am 29. September 1894		178,891,800	172,613,400	69,045,360	22,132,001	35	8,038,000	2,016,044	18	101,231,405	53	
Etat au 29 septembre 1894		178,853,400	171,847,600	68,739,040	23,147,145	—	7,752,400	1,994,172	03	101,632,757	03	
		+ 38,400	+ 765,800	+ 306,320	— 1,015,143	65	— 285,600	+ 21,872	10	— 401,351	55	

† Wovon in Abrechnungen von Fr. 1000 Fr. 12,225,000 Ausgewiesene Cirkulation Noten in Händen Dritter Fr. 172,613,400 —
 „ 500 „ 21,659,500 Cirkulation accésée Fr. 172,613,400 —
 „ 100 „ 97,262,800 Dant en Noten in Kassa der Banken „ 8,038,000 —
 „ 50 „ 41,466,100 Billets chez les banques „ 8,038,000 —
 „ 50 „ 41,466,100 Billets in Händen Dritter „ 172,613,400 —
 „ 50 „ 41,466,100 Billets en mains de tiers „ 172,613,400 —

Noten in Händen Dritter Fr. 164,575,400 —
 Gesetliche Barschaft, Especes légales en caisse „ 91,177,361. 35
 Uegedockte Cirkulation, Cirkulation non couverte Fr. 73,393,038. 65
 Gold - Or „ Fr. 78,407,510. —
 Silber - Argent „ 12,769,851. 35
 Gesetliche Barschaft, Reserves métalliques „ Fr. 91,177,361. 35

Stand am 29. September 1894 Fr. 164,095,200 —
 Etat au 29 septembre 1894 Fr. 164,095,200 —
 Fr. 72,209,915 —
 Fr. 91,886,185. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 6. Oktober 1894. — Du 6 octobre 1894

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, Inzeri 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innent 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatsanleihe, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'état suisses, obligations de dette états et coupons
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	575,400	—	6,171,354. —	252,745. 70	3,137,010. —	—	10,136,509. 70
14	Banque du Commerce à Genève	22,600,000	649,250	49,818. 10	8,993,092. 70	50,000. —	5,287,500. —	—	15,029,660. 80
17	Bank in Basel	20,000,000	304,100	—	7,113,432. 26	1,864,669. 42	10,072,100. —	—	19,354,301. 68
19	Banque de Genève	5,000,000	351,950	—	9,321,529. 80	84,062. 45	1,309,538. 25	497,610. —	11,564,900. 50
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,100,000	323,500	—	5,798,536. 10	22,200. 15	430,850. —	—	6,574,906. 25
Stand am 29. September 1894		65,200,000	2,204,200	49,818. 10	37,397,944. 86	2,273,497. 72	20,236,998. 25	497,610. —	62,660,068. 93
Etat au 29 septembre 1894		65,200,000	2,469,950	13,000. —	35,190,612. 58	2,286,578. 07	19,645,606. 85	497,610. —	60,103,357. 50
		—	— 265,750	+ 36,818. 10	+ 2,207,332. 28	— 13,080. 35	+ 591,391. 40	—	+ 2,566,711. 43

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
		Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig verfügbare Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Cirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,574,283. 15	10,136,509. 70	1,563,771. 65	18,274,564. 50	13,409,950	907,275. 84	24,000. —	14,341,225. 84
14	Banque du Commerce à Genève	9,945,266. 60	15,029,660. 80	446,048. 80	25,420,966. 20	21,381,950	2,457,418. 25	—	23,839,368. 25
17	Bank in Basel	9,751,695. 90	19,354,301. 68	1,184,811. 04	30,290,807. 72	19,027,500	5,440,931. 35	—	24,468,431. 35
19	Banque de Genève	2,188,295. 30	11,564,900. 50	—	13,752,985. 80	4,806,350	266,319. 95	—	5,072,669. 95
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,785,677. —	6,574,906. 25	18,842. 33	8,379,425. 58	4,026,650	386,907. 10	—	4,413,557. 10
Stand am 29. September 1894		30,245,207. 05	62,660,068. 93	3,213,478. 82	96,118,749. 80	62,652,400	9,458,852. 49	24,000. —	72,135,252. 49
Etat au 29 septembre 1894		30,569,920. 15	60,103,357. 50	4,773,613. 36	95,446,891. 01	61,904,750	10,176,234. 04	45,348. —	72,126,332. 04
		— 324,713. 10	+ 2,566,711. 43	— 1,560,139. 54	+ 671,858. 79	+ 747,650	— 717,381. 55	— 21,348. —	— 8,920. 45

* Ohne Fr. 3,147. 34 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 3,147. 34 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

6. Oktober 1894. — Offizieller Diskontosatz Schweizerischer Emissionsbanken: 3%, gültig seit 6. Februar 1894.

6 octobre 1894. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 3%, valable depuis le 6 février 1894.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.**

5. Oktober 1894, 9 Uhr a.

Nr. 7126.

Joh.-Rud. Geigy & Co, Fabrikanten,
Basel (Schweiz).**Theerfarbstoffe.**

8. Oktober 1894, 8 Uhr a.

Nr. 7127.

Reinh. Brutschin & Co, Kaufleute,
Laufenburg (Schweiz).**Kurzwaren, Messerschmiedartikel, Garten- und
Schusterwerkzeuge.**(Uebertragung der unter Nr. 530 auf den Namen « Reinhard Brutschin » in
Kreuzlingen für « Messerschmiedwaren, Schuster- und dergleichen Werkzeuge,
Zangen, chirurgische Waren » eingetragenen Marke.)

8. Oktober 1894, 8 Uhr a.

Nr. 7128.

Reinh. Brutschin & Co, Kaufleute,
Laufenburg (Schweiz).**Schuhmacherwerkzeuge.**(Uebertragung der unter Nr. 570 auf den Namen « Reinhard Brutschin » in
Kreuzlingen eingetragenen Marke.)Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.**Berner Handelsbank, Bern.****Aufforderung an die Aktionäre**

zum

Umtausch der alten Aktien von Fr. 200 gegen neue Aktien à Fr. 500.Infolge Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom
15. August l. J. sollen die bisherigen 12,000 Aktien à Fr. 200 umgetauscht
werden gegen 4000 neue Aktien à Fr. 500 auf den Inhaber.Gleichzeitig sind weitere 800 neue Aktien à Fr. 500 von einem Syndikate
fest übernommen, so dass das Grundkapital der Bank unverändert bleibt.Die darauf bezügliche Statutenänderung ist im « Schweiz. Handelsamts-
blatt » publiziert worden.Es ergeht nun hiermit an die Inhaber von Aktien der Berner Handelsbank
die Einladung, vom **15. November 1894** an ihre Aktien, inkl. sämtlicher nicht
verfallenen Coupons, im Verhältnis von je **3 Stück à Fr. 200 gegen eine neue
Aktie à Fr. 500** umzutauschen und zwar (H 4504 Y)

in Bern an unserer Kasse,

» Biel bei Herren Paul Bloesch & Co,

» Basel bei Herren Vest Eckel & Co,

» St. Gallen bei Herrn J. V. Grob,

» Zofingen bei der Bank in Zofingen,

» Zürich bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Nach dem **30. November l. J.** wird der Umtausch nur noch in Bern,
an unserer Kasse stattfinden.Die neuen Aktien werden mit einem Couponsbogen, enthaltend die Coupons
Nr. 1 bis 24 und 4 Talon, ausgeliefert.Denjenigen Titelbesitzern, welche eine nicht durch drei teilbare Anzahl
von Aktien besitzen, werden wir den Umtausch zu den jeweiligen Tageskursen
vermitteln.Bordereaux für den Umtausch können bei den genannten Stellen bezogen
werden.

Bern, den 10. Oktober 1894.

(621)

Die Direktion.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**Zollwesen.****Guatemala.** Laut einem Dekret des Präsidenten der Republik Guatemala
sind vom 15. September d. J. an für folgende Waren Zollermässigungen
eingetreten: Sämtliche Seidenwaren, Hemden, Kragen und Manchetten aus
Baumwolle und Leinen, baumwollene, leinene und wollene Kleidungsstücke
eder Art, Möbel, Pianos, Strohhüte, Papier. Die Zollermässigungen für Seiden-
waren betragen fast durchwegs 25 % der frühern Zölle.**Transportwesen.****Post.** Die regelmässigen Fahrten der Schnelldampfer der « Hamburg-
amerikanischen Paketfahrt-Aktien-Gesellschaft », ab Hamburg (Cuxhaven) jeden
Donnerstag über Southampton nach New-York, werden bis auf weiteres
eingestellt.In der nächsten Zeit führen diese Dampfer noch am 18. und 25. dieses
Monats, 13. Dezember und 10. Januar Schnelfahrten auf der genannten Linie
aus, die auch zur Postbeförderung aus der Schweiz nach Amerika benützt
werden sollen.Demzufolge wird die Abfertigung der direkten Briefkartenschlüsse von der
Bahnhof Basel-Belfort, Zug 194, jeden Donnerstag 7¹¹, Basel-Stadt jeden
Donnerstag 7¹¹, Basei-Fil. I (S. C. B.) jeden Donnerstag 10¹¹, der Bahnhof
Gent-Culoz, Zug 452, jeden Donnerstag 4¹¹, Zürich jeden Mittwoch 9¹¹ und
St. Gallen jeden Mittwoch 9¹¹, nach New-York, auf die Tage vom 18. und
25. dieses Monats, 13. Dezember und 10. Januar, bezw. 17. und 24. dies,
12. Dezember und 9. Januar beschränkt.**Transports.****Postes.** Le service régulier des paquebots-poste rapides des « Messa-
geries hambourgeoises-américaines » (Hamburg-amerikanische Paketfahrt-Aktien-
Gesellschaft), départ le jeudi de chaque semaine de Hamburg (Cuxhaven)
pour New-York, avec escale à Southampton, est supprimé jusqu'à nouvel avis.Des départs de paquebots rapides qui seront aussi affectés au transport
d'envois postaux de la Suisse pour l'Amérique, auront encore lieu sur ladite
ligne les 18 et 25 courant, 13 décembre et 10 janvier.Il en résulte que l'expédition des dépêches directes pour New-York de
l'ambulant Bâle-Belfort, train 194, le jeudi à 7¹¹, Bâle-Ville, le jeudi à 7¹¹,
Bâle-Succ. I (S. C. B.), le jeudi à 10¹¹, l'ambulant Genève-Culoz, train 452, le
jeudi à 4¹¹, Zurich, le mercredi à 9¹¹, et St-Gall, le mercredi à 9¹¹, ne devra
être effectuée que les 18 et 25 courant, 13 décembre et 10 janvier, soit les
17 et 24 courant, 12 décembre et 9 janvier.**Exposition nationale suisse.**Dans sa séance du 5 octobre, le comité central a fixé à 60,000 fr. au maximum
sa participation aux frais spéciaux du comité du groupe 17 (enseignement et instruction).
Cette somme, conformément à un engagement pris envers le département fédéral de
l'intérieur sera employée aux frais d'installation de l'exposition scolaire de la Confédération,
des cantons et des communes; à l'élaboration d'une statistique de l'organisation scolaire
suisse en 1894 et 1895, statistique qui sera dressée par la commission restreinte du
comité du groupe 17 sous la direction du département fédéral de l'intérieur et publiée
à l'occasion de l'exposition; à d'autres frais que la commission restreinte, d'accord avec
le comité central, estimerait pouvoir faire encore dans l'intérêt de l'exposition scolaire,
notamment à des monographies sur des sujets pédagogiques.

Le programme du comité du groupe 17 a été approuvé.

Une subvention de 1000 fr. pour l'exposition du groupe 43 (club alpin) a été
aussi votée.Il a été informé que le grand conseil du canton de Glaris lui avait accordé, le
26 septembre, une subvention à fonds perdu de 1000 fr.Il a été décidé que, dans le cas où le congrès international de la presse, qui s'est
réuni cette année à Anvers, se réunirait en mai ou juin 1896 à Genève, le comité central
prendrait à sa charge certains frais de réception.Il a complété la commission des assurances et transports par la nomination de
MM. Jules Roux, Francis Roumieux et Marc Rössinger.**Berner Handelsbank, Bern.****Aufforderung an die Aktionäre**

zum

Umtausch der alten Aktien von Fr. 200 gegen neue Aktien à Fr. 500.Infolge Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom
15. August l. J. sollen die bisherigen 12,000 Aktien à Fr. 200 umgetauscht
werden gegen 4000 neue Aktien à Fr. 500 auf den Inhaber.Gleichzeitig sind weitere 800 neue Aktien à Fr. 500 von einem Syndikate
fest übernommen, so dass das Grundkapital der Bank unverändert bleibt.Die darauf bezügliche Statutenänderung ist im « Schweiz. Handelsamts-
blatt » publiziert worden.Es ergeht nun hiermit an die Inhaber von Aktien der Berner Handelsbank
die Einladung, vom **15. November 1894** an ihre Aktien, inkl. sämtlicher nicht
verfallenen Coupons, im Verhältnis von je **3 Stück à Fr. 200 gegen eine neue
Aktie à Fr. 500** umzutauschen und zwar (H 4504 Y)

in Bern an unserer Kasse,

» Biel bei Herren Paul Bloesch & Co,

» Basel bei Herren Vest Eckel & Co,

» St. Gallen bei Herrn J. V. Grob,

» Zofingen bei der Bank in Zofingen,

» Zürich bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Nach dem **30. November l. J.** wird der Umtausch nur noch in Bern,
an unserer Kasse stattfinden.Die neuen Aktien werden mit einem Couponsbogen, enthaltend die Coupons
Nr. 1 bis 24 und 4 Talon, ausgeliefert.Denjenigen Titelbesitzern, welche eine nicht durch drei teilbare Anzahl
von Aktien besitzen, werden wir den Umtausch zu den jeweiligen Tageskursen
vermitteln.Bordereaux für den Umtausch können bei den genannten Stellen bezogen
werden.

Bern, den 10. Oktober 1894.

(621)

Die Direktion.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Stadtgemeinde Luzern.**Rückzahlung****von Obligationen unseres 3½ % Anleihe
von 2,250,000 Franken
vom 18. März 1889.**In Nachachtung der Bestimmungen des Art. 4 des Anleihevertrages
zwischen der Eidgenössischen Bank in Bern einerseits und der Einwohnergemeinde
der Stadt Luzern andererseits, sowie mit Beziehung auf den Wort-
laut der Titel des obgenannten Anleihe, hat unterm 26. dieses Monats die
Auslosung der auf den 31. Dezember 1894 zur Rückzahlung gelangenden
39 Stück Obligationen stattgefunden. Es betrifft dies folgende Nummern:45, 122, 161, 182, 306, 471, 489, 610, 646, 647, 703, 783, 810,
952, 963, 966, 1092, 1153, 1174, 1178, 1216, 1246, 1296, 1359,
1417, 1422, 1515, 1601, 1700, 1752, 1774, 1814, 1853, 1962,
2012, 2020, 2202, 2222, 2234.Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel
und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahl-
stellen. Mit dem erwähnten Zeitpunkt hört die Verzinsung der gekündeten
Titel auf. (D L 184)Von frühern Auslosungen her sind noch ausstehend und ausser Verzinsung
getreten:Die Obligation Nr 613 auf Ende 1892 und
die Nummern 488, 614 und 990 auf Ende 1893.

Luzern, den 26. September 1894.

Für die städtische Finanzdirektion,

Der Finanzdirektor:

Ducloux.

(610)

**Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 %**